

Bizalmas tanácsok¹

15: ¹_(105r) És² nagy jeleket és csodákat láttam az egekben, mert hét hírnök jött, és náluk volt a hét utolsó csapás, mert ezek által teljesedik be JHVH izzó haragja.

² És láttam *valami* üvegtenger-félét tűzzel elegyítve, és azok, akik legyőzték az állatot és az ő faragott képét³, az üvegtenger mellett álltak, és náluk voltak JHVH lantjai. ³ És énekelték⁴ Mose⁵ énekét és a Bárány énekét, és ezt mondták: „Nagyok JHVH, a Seregek Istenének⁶ művei! Tisztesség és igazság⁷ a te utaid, ó, királyok Királya! ⁴ És ki ne félne téged⁸, és ki ne dicsőítené a te nevedet? – Mert egyedül te vagy megkülönböztetett! Bizony, minden nép eljön és leborul előtted, mert a te ítéleteid nyilvánvalóvá lettek!”⁹¹⁰

⁵ És ezután láttam, hogy a szövetség ládája megnyílt a mennyekben. ⁶ Akkor a hét hírnök, akiknél a hét csapás volt, kijött, fehér ruhába öltözve, és arany öv volt a derekukon. ⁷ Akkor az egyik a négy előteremtmény közül a hét hírnöknek hét arany tálat adott, telve JHVH haragjával, aki örökkévalóságtól örökkévalóságig él. ⁸ És az imádság háza megtelt füsttel, és JHVH dicsősége betöltötte a sátrat, és senki sem tudott bemenni, amíg a hét hírnök hét csapása be nem fejeződött.

¹ Héberül 'Eleh Ha-Sodot' vagy 'Sodot' ejtsd 'szodot', közismerten a Jelenések könyve.

² Vagy „azután”.

³ Vagy egyszerűen „képét”.

⁴ A héber a "זמר" (zámár) szógyököt használja, amely utalhat éneklésre hangszeres játék közben.

⁵ Mózes héber neve.

⁶ Héber kiejtéssel 'Jáhveh Elohéj Cebáot'.

⁷ Vagy „hűség”.

⁸ Szó szerint “előtted” vagy “miattad”.

⁹ Vagy esetleg: „Mert minden nemzet eljön és leborul előtted, amikor ítéleteid megjelennek”.

¹⁰ Hasonlítsd össze Jer 10:7 és Zsolt 86:9-10 versekkel.